







www.hobis.com

CZ: Po ukončení životnosti předejte výrobek oprávněné osobě ve smyslu zákona č. 185/2001 Sb. jako odpad kategorie „Ostatní“.

CZ: Návod k použití a údržbě
Vážení zákazníci, kancelářský nábytek HOBIS je vyrobený z laminované dřevotřísky.

CZ: Záruční list
Výrobce kancelářského nábytku prodávaneho pod chráněným označením HOBIS, společnost HON a.s., Skřipov 224, PSC: 747 45, Česká republika, poskytuje záruku na kancelářský nábytek HOBIS v délce 60 měsíců.

SK: Návod na použitie a údržbu
Vážení zákazníci, kancelářský nábytek HOBIS je vyrobený z laminovanej drevoztrisky.

GB, USA: Operation and Maintenance Manual
Dear Customers, officefurniture HOBIS is made of laminate chipboard. It is health and hygienic safe, which is accounted for by titled use of mark "Ecology friendly product".

D: Hinweise zum Nutzen und zur Pflege
Sehr geehrte Kunden, das Büromöbel HOBIS wird aus laminierten Holzspanplatten hergestellt. Solches Möbel ist gesundheitlich und hygienisch unschädlich und ist berechtigt die Marke "Umweltfreundliches Erzeugnis" zu tragen.

F: Mode d'emploi et d'entretien
Chers clients, les meubles de bureau HOBIS sont produits en aggloméré laminé. Du point de vue hygiène et sanitaire ils ne sont pas nuisibles ce qui démontre l'importance d'utiliser la marque "Produit écologique".

HU: Használati és ápolási útmutató
Tisztelt Ügyfél! A HOBIS irodabútor laminált farostelemből készül. Egészségügyi és higiéniai szempontból ártalmatlan, amit a "Környezetbarát termék" megjelölés használatának jogosultsága is igazol, és teljes mértékben megfelel valamennyi vonatkozó szabványunk és higiéniai előírásnak.

BU: Начин на употреба и поддръжка
Уважаеми клиенти! Мебелите предназначени за офиси от марката HOBIS са произведени от ламиниран талашит. Те са безопасни и безвредни от лична гледна точка, което е гарантирано от разрешението да се употребява названието „Екологично безвреден продукт“.

RU: Инструкция по применению и уходу
Уважаемые заказчики! Офисная мебель HOBIS (ХОБИС) изготовлена из ламинированной древесностружечной плиты. Она безопасна с точки зрения здоровья и гигиены, что подтверждает право использовать марку „Экологически безопасный продукт“.

PL: Instrukcja użytkowania i konserwacji.
Szanowni klienci, meble biurowe HOBIS wyprodukowano z laminowanych płyt wiórowych. Są one bezpieczne dla zdrowia oraz odpowiednio pod względem higienicznym.

LV: Eksploatacijas ir priēziūros instrukcija
Gerbiami Klientai, biuro baldai HOBIS yra pagaminti iš laminuotų medienos drožlių plokščių. Gaminyje sveikatai nekenksmingas ir higieniškas, tai patvirtina leidimas naudoti žymėjimą „Ekologiškas gaminyš“.

EE: Kasutus-ja hooldusjuhend
Lugupiduud klientid, büroomööbel HOBIS on toodetud lamineeritud puulaastplaadist. Materjal on tervisele kahjutu ja hügieeniline, mis õigustab „Ökoloogilist puhta toote“ märgi kasutamist.

... A bútor óvja az esőtől és vízzel való közvetlen érintkezéstől. A bútor óvja a közvetlen hőszugárzástól. A szennyeződésekelt csupán bútor tisztításra szánt készítménnyel távolítsa el. Semmi esetben se használjon a szennyeződések eltávolítására éles tárgyakat vagy vegyi oldószereket.

... В никакъ случай не премествайте сполбената комбинация! Премествани могат да бъдат само отделните елементи! После окончания срока службы изделите для ликвидации сданные комплектными лицами согласно национального законодательства от отходов хозяйствования, как отходы на выходящие опасные компоненты.

... W przypadku likwidacji po zakończeniu użytkowania meble należy przekazać jednostkom uprawnionym do zagospodarowania odpadów zwykłych, zgodnie z obowiązującym w tym zakresie prawem. Meble można składować lub likwidować przez spalenie w uprawnionych do tego miejscach-nie stanowią zagrożenia dla środowiska.

... Draudžiama stumdyti tik atskirus sistemos elementus! Prie darbinčia beigiam nododite atkritumus pilnvalrojamam personalui likviduoti atliekas valdosi teisiu aktu par atkritumu apsaimekosiu uzprate k atkritumus bez bitamam sastavdajam. Akritumus ir ispaėjams apglabot atkritumu poligonos vai sadedzinat atkritumu sadedzinajimas laikantis. Nari nepieciešama nokširta novietosana atkritumu poligonos.

... Meble należy chronić przed deszczem oraz innym bezpośrednim oddziaływaniem wody. Meble należy chronić przed bezpośrednim wpływem źródła ciepła. W przypadku likwidacji po zakończeniu użytkowania meble należy przekazać jednostkom uprawnionym do zagospodarowania odpadów zwykłych, zgodnie z obowiązującym w tym zakresie prawem.

KANCELÁRSKÝ NÁBYTEK HOBIS
Montážní(y) návod 18.
Assembly instructions 18.
Montageanleitung 18.

DŮLEŽITÉ !
DÔLEŽITÉ !
IMPORTANT !
ACHTUNG !
FONTOS !
UWAGA !

Inicializace
Inicializácia
Resetting
Nullpunktstellung
Telepítés előtti teendők
Inicjalizacja
10 sec.
Press

Vždy před prvním použitím výškově stavitelný stůl inicializovat podržením tlačítka s šipkou směrem dolů po dobu 10 sekund. Denní provoz stolu je max. 2 minuty po 18 minutových intervalech.
Vždy pred prvým použitím výškovo nastaviteľný stôl inicializovať podržaním tlačidla so šipkou smerom dole v trvaní 10 sekúnd. Denná prevádzka stola je max. 2 minúty v 18 minútových intervalech.
Always reset sit/stand desk frame before using for the first time, by holding down-button in for 10 sec. Daily operation of the desk max. 2 minutes at a time per 18 minutes.
Bevor Sie das System in Betrieb nehmen, machen Sie ein Kalibrierung. Halten Sie die Ab-Taste 10 Sekunden gedrückt. Betrieb der Motoren max. 2 Minuten innerhalb von 18 Minuten.
Kérjük az első használat előtt a lefelé mutatú nyílát 10 másodpercig tartása nyomva. A készülék napi használat nem haladhatja meg a 18 perces időközönként a maximum 2 perces használatot.
Zawsze przed pierwszym użyciem aktywnować mechanizm podnoszący blat poprzez przytrzymanie przycisku oznaczającego strzałką skierowaną „w dół” przez co najmniej 10 sekund. Jednorazowe ciągle użycie mechanizmu podnoszącego wynosi maksymalnie 2 minuty (do 10% pełnego cyklu roboczego), co umożliwiają pełne podniesienie i opuszczenie blatu w jednym cyklu pracy-po czym w takim przypadku należy przed ponownym uruchomieniem odczekać najmniej 18 minut.

CZ: Sestavte stůl pomocí pokynů. Utáhněte dobře všechny šrouby. Po montáži by stůl měl být ve vodorovné poloze a správně sestavený. Připojte správně do elektrické sítě. Stůl se smí používat pouze v interiéru, neslouží pro sezení a nesmí být přetěžován.
SK: Zostavte stôl pomocou pokynov. Dobře utiahnite všetky skrutky. Po montáži by mal byť stôl vo vodorovnej polohe a správne poskladaný. Správne pripojte do elektrickej siete. Stôl sa smie používať iba v interiéri, neslúži na sedenie a nesmie byť preťažovaný.
EN: Assemble the desk using the instructions. Tighten all bolts well. After assembly, the desk should be horizontal and correctly assembled. Connect correct voltage supply. The desk is for internal use only, and must not bear persons nor be overloaded.
GE: Das Tischgestell wird nach Zeichnung zusammgebaut. Alle Bolzen fest andrehen. Das Tischgestell muss nach der Montage waagrecht und korrekt zusammen gebaut sein. Die richtige Spannungsversorgung anschliessen.
HU: A leírás alapján szerelje össze az asztalt, majd helyezze vízszintes felületre. Csatlakoztassa az energiaforráshoz. Csak beltéri használatra alkalmas!
PL: Stół należy zmontować zgodnie z instrukcją. Śruby mocno dociągnąć. Po montażu stół należy wypoziomować i odpowiednio ustawić. Ważne jest właściwe podłączenie do sieci elektrycznej.

